هامان

معجزة قرآنية غيبية

د.أحمد الشامي
7/ 2/ 2025م

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله كما علمنا أن نحمد، وأصلي وأسلم على النبي محمد، وعلى آله وصحبه الراكعين السُّجد.

وبعد، فكنت قد نشرت على عجالة يوم 28- يناير 2025م بحثاً مختصراً بخصوص بعض المعجزات الغيبية في القرآن الكريم ومنها معجزة معرفة القرآن الكريم للقب (هامان) الذي كان يطلق كلقب على :

1- رئيس الكهنة (والذي كان كثيراً ما يسمى برئيس العمال).
2- الكاهن.
3- عامل البناء.
4- النحات.

كما أنه اسم رئيس عمال البناء لدى آمون واسمه هيمين ه.

وهذا يثبت أن :

1- شخصيات مهمة في الدولة حازت هذا المصطلح كلقب وكإسم.
2- هذه الشخصيات كانت تتولى مهمة أعمال البناء.

وهذه المقدمات الثلاثة (هامان+ شخصية مهمة+ يقوم بأعمال البناء) هي التي قد ذكرها القرآن الكريم بخصوص هامان (يا هامان ابن لي صرحاً) فباعتباره معروف لدى الفرعون فهو شخصية

مهمة، واسمه ووظيفته ، هذه الثلاثة تتطابق مع ما تم اكتشافه.
وبما أن هذا التطابق ما كان ليكون صدفة، وما كان ليكون قد علمه رسول الله صلى الله عليه وسلم من خلال بقاء هذه المعلومات الثلاثة متداولة شفهياً نظراً لبعد الزمن ، تقريباً 3 آلاف سنة، واختلاف اللغة، وبداوة العرب، وجهل كل العالم بالمعلومة، حتى أنه كثيراً ما كان يُطعن في القرآن الكريم من قبل المستشرقين قائلين " لقد أخطأ رسولكم أثناء اقتباسه من العهد القديم، فالعهد القديم يقول بأن هامان هو وزير أحشويروش الفارسي، فأخطأ رسولكم وجعله وزيراً لفرعون ".

لكن نظراً لوجود خطأ –في العزو - في البحث السابق، ونظراً لوجود معلومات إضافية أحببت إضافتها، وحتى يكون البحث أفضل تنسيقاً فقد أحببت أن أعيد نشره، فاللهم تقبل.

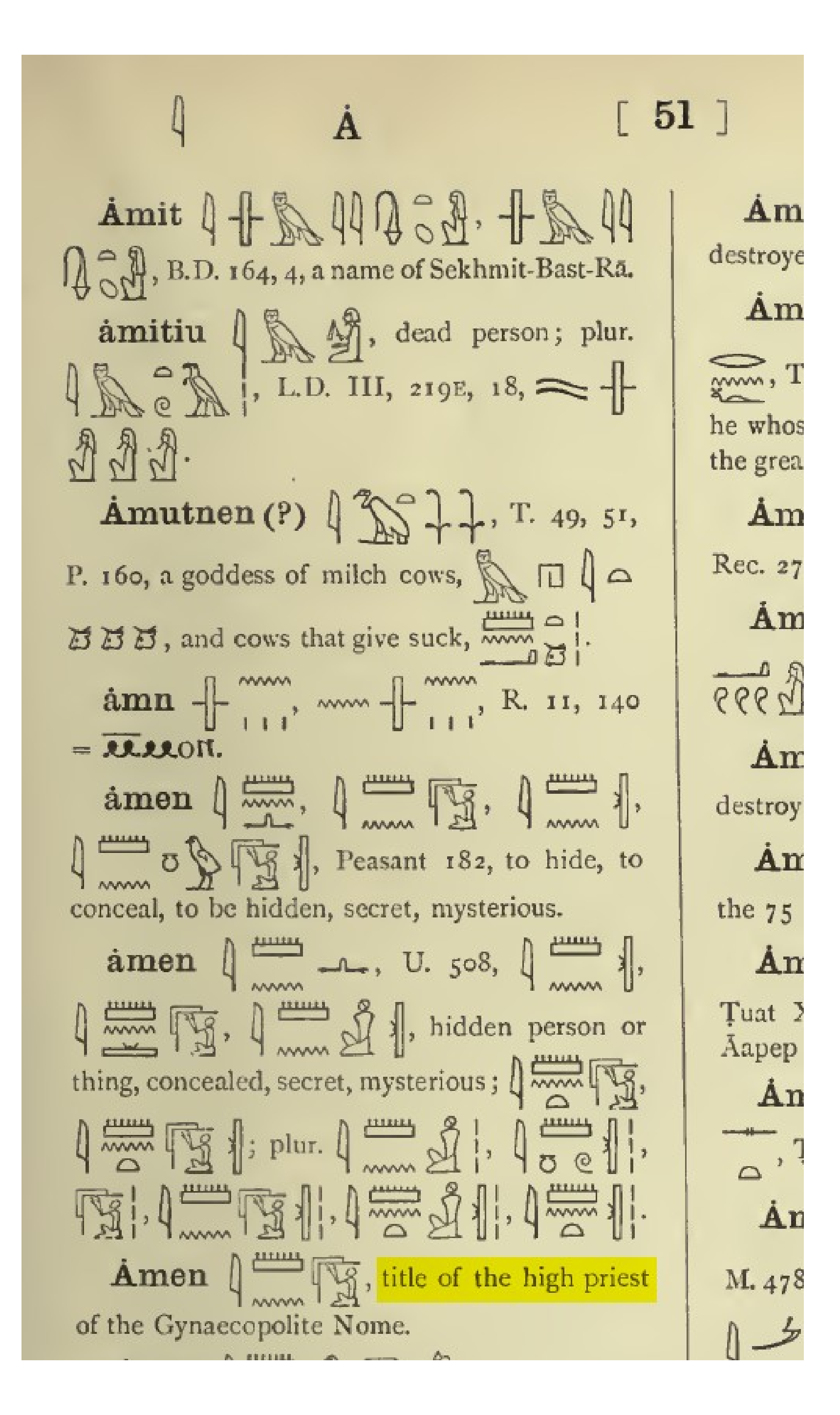
د.أحمد الشامي
https://t.me/Ahmed_elshamy1
https://t.me/DrAhmadElshamyDiscussions
shamyshamy3040@gmail.com

1. أمين =هامان= رئيس الكهنة.

أطلق لقب (*أمين*) على رئيس الكهنة، مثل رئيس كهنة منطقة جينيكوبوليس بشمال مصر الذي استعمل معه هذا اللقب؛ وهو لقب شديد القرب

من (*هامان*) وله مقام رفيع مثل هامان القرآني؛ وسيأتي أن رئيس الكهنة كان يتولى رئاسة العمال. فلو أمر الفرعون رئيس الكهنة(الذي هو في نفس الوقت رئيس العمال) بأن يبني له صرحاً لقال (*يا حضرة جناب أمين=هامان ابن لي صرحاً*).
انظر معجم السير ولاس بيدج للغة المصرية القديمة[1]

[1] AN EGYPTIAN HIEROGLYPHIC DICTIONARY. WITH AN INDEX OF ENGLISH WORDS, KING LIST AND GEOGRAPHICAL LIST WITH INDEXES, LIST OF HIEROGLYPHIC CHARACTERS. COPTIC AND SEMITIC ALPHABETS, ETC. AV WALLIS BUDGE.pg CXLIII intro.



Ȧ [51]

Ȧmit, B.D. 164, 4, a name of Sekhmit-Bast-Rā.

ȧmitiu, dead person; plur., L.D. III, 219E, 18.

Ȧmutnen (?), T. 49, 51, P. 160, a goddess of milch cows, and cows that give suck.

ȧmn, R. 11, 140.

ȧmen, Peasant 182, to hide, to conceal, to be hidden, secret, mysterious.

ȧmen, U. 508, hidden person or thing, concealed, secret, mysterious; plur.

Ȧmen, title of the high priest of the Gynaecopolite Nome.

- <u>وجود اسم (هيمين) ضمن أسماء الناس</u>

يقول هاركو ويلميس " بخصوص وجود اسم هيمين في أسماء الناس الذين ربما كانوا يعيشون في منطقة المعلا]راجع[..."

"(i) the occurrence of Hemen in names of people who may originate from the region of Mo'alla..."[2]

[77] F. Ll. Griffith, *Catalogue of the Demotic Papyri in the John Rylands Library*, II (Manchester, 1909), pl. 40, 7–9; Sottas, *Préservation*, 156; cf. H. Junker, *Die Onurislegende* (Vienna, 1917), 156. Sacrifice as a form of punishment likewise occurs in CT VI, 132d [535], albeit in a funerary context.

[78] For the altars, see A. Weigall, *ASAE* 8 (1908), 44–6; F. Bisson de la Roque, *BIFAO* 40 (1941), 36–42. For the interpretation of these objects as altars used for human sacrifices, see J. Yoyotte, *Annuaire EPHE* 89 (1980–1), 37–8. Cf. also H. Junker, *ZÄS* 67 (1931), pl. 7.

[79] Habachi, *The Sanctuary of Hekaib*, 35 for the altar. The stelae now erected around the base refer to rituals with fire, but it is uncertain whether this is their original position.

[80] For discussions on Hemen, see V. Vikentiev, *La haute crue du Nil en l'an 6 de Taharqa* (Cairo, 1930), 67–72; Vandier, *Mo'alla*, 8–13; Posener, *Journal des Savants* 1952, 117–20; Säve-Söderbergh, *On Egyptian Representations of Hippopotamus Hunting*, 29–33; G. Gabra, *CdE* 49 (1974), 234–7; H. Wild, *BIFAO* 54 (1954), 193–4; J. Vandier, *RdE* 10 (1955), 73–9; J. Černý in R. Parker, *A Saite Oracle Papyrus from Thebes* (Providence, 1962), 49–51; R. Stadelmann, *LÄ* II, 1117. Apart from the evidence brought forward in these studies, one may note (1) the occurrence of Hemen in names of people who may originate from the region of Mo'alla (S. Hodjash and O. Berlev, *AOF* 3 (1975), 5–11; P. Vernus, *RdE* 26 (1974), 107; Černý, loc. cit.; Coffin T13C+T1Ch, which may have come from Gebelein (see my *Chests of Life*, 117)); (2) obscure references to him in the ferryman spell CT V, 93b, 112g [397]/T1Be and in the food-spells CT VI, 195d [580] and 284j–k [660]. See also CT V, 248g [415].

[81] Vandier, *Mo'alla*, 9–10.

[82] C. Nims, *JEA* 38 (1952), 40; H. Wild, *BIFAO* 54 (1954), 193–4. The two gods already appear in conjunction in Pyramid Texts §1013; H. Goedicke, *ASAE* 56 (1959), 59–62. Vandier, *Mo'alla*, 263 (18).

◄اطلاق لقب رئيس العمال على رئيس الكهنة

توجد أمثلة كثيرة، ومن أشهرها باكن خونس، رئيس الكهنة في عهد رمسيس الثاني والذي أطلق عليه لقب

---

[2] Crime, Cult and Capital Punishment (Mo'alla Inscription 8) Harco Willems
The Journal of Egyptian Archaeology, Vol. 76 (1990), pp. 27-54 (28 pages)
https://www.jstor.org/stable/3822006?read-now=1&seq=17#page_scan_tab_contents

رئيس العمل وأشرف على بناء الكثير من المباني ومن أهمها معبد الرنك الشهير.

يقول باكنخونس:

"أنا شخص موثوق به حقًا، ومفيد لسيده، وأحترم سمعة إلهه، وأسير (دائمًا) في طريقه، وأقوم بأعمال خيرية داخل معبده، وأنا رئيس الأعمال الرئيسي في حوزة آمون، باعتباري أمينًا كفؤًا لسيده... لقد قمت بأعمال خيرية في مقاطعة آمون، بصفتي مشرفًا على أعمال سيدي. لقد بنيت له معبدًا، (يُدعى) "رمسيس-مريامون-الذي-يسمع-الصلوات" في البوابة العلوية لمقاطعة آمون. وقمت بنصب مسلات من الجرانيت فيه، كانت قممها تقترب من السماء، وشرفة حجرية أمامها، أمام طيبة، وأرض البهاء والحدائق المزروعة بالأشجار.".[3]

2. (هم-نـتر = الكاهن؛ خادم الإله)

عند تعريب الأسماء والألقاب الأعجمية إلى العربية فكثيراً ما يقوم العرب – كما سنرى- بحذف بعض الحروف من آخر الاسم؛ ودمج كلمتين في كلمة؛ وبناءاً عليه فإن لقب (*هم نـتر= الكاهن*) هو قريب

[3] K. A. Kitchen, Ramesside Inscriptions, Translated & Annotated, 2000, Volume III (Ramesses II, His Contemporaries), op. cit., p. 213.

من (*هامان*) إذا حذفنا أثناء التعريب آخر حرفين لتصبح (همن) ومنها إلى (همن – *هامان*) .
الأميركي جيمس ألاين عالم الآثار المصرية يذكر أن (هم نـتر) تعني (كاهن، خادم الإله)[4]

52 4. NOUNS

4.15 Honorific transposition

In the direct genitive, the possessing noun is *always* second. Although this rule was inflexible in the spoken language, however, hieroglyphic writing sometimes reverses the order of the two nouns. This happens most often when the possessing noun is *nṯr* "god" or *nswt* "king" (often abbreviated; for the spelling, see below): in that case, the possessing noun is usually written first, out of respect, even though it was spoken second. This practice is known as "honorific transposition." The transcription of honorific transposition follows the order of speaking, not writing; a dash is often used to connect the two words.

The phrase "temple," for instance, is to be read *ḥwt-nṯr* (literally, "enclosure of god" or "god's enclosure"), not *nṯr ḥwt* (which would mean "the god of the enclosure"). Here are some other common examples of honorific transposition:

mdw-nṯr "god's speech" (the term for "hieroglyphs": see § 1.4)
ḥm-nṯr "priest" (literally, "god's servant")
ḥtpw-nṯr "god's offerings"
z3-nswt "prince" (literally, "king's son")
z3t-nswt "princess" (literally, "king's daughter")
mjwt-nswt "king's mother"
ḥjmt-nswt "queen" (literally, "king's wife")
zẖ3w-nswt "king's scribe."

[4] J. P. Allen, Middle Egyptian - An Introduction To The Language And Culture Of Hieroglyphs, 2010, Cambridge University Press: Cambridge (UK), pg52.

ويقول هانز جوديك *Hans Goedicke* عالم الآثار المصرية

"كلاهما ذو أهمية كبيرة لأنهما يشهدان على عبادات لم يتم إثباتها حتى الآن من المملكة القديمة، والتي يجب أن يُنسب إليها هذا الجزء من الكتابة. الأول هم-نتر همن، يتعلق بعبادة نوع من إله الصقر في شكل صنم همن يظهر أولاً في نصوص الأهرام"[5]

هم-نـتر أي خادم الإله.

Below the latter the surface is somewhat rough and possibly defaced, but there are no traces detectable which could be part of a name that one would expect. We thus have here an unrelateable mention of two priestly titles very likely representing the designations of a person. Both of them are of great interest since they give testimony for cults not attested so far from the Old Kingdom, to which this part of the writing has to be attributed. The first *ḥm-nṯr Ḥmn*, concerns the worship of a kind of falcon dei'y in the form of an idol

[2] — 60 —

Ḥmn occurs first in the Pyramid texts[1] as the god of *Ḥfet* and is repeatedly mentioned in the tomb of Ankhtyfy[2] from the close of the Old Kingdom. From the latter we can safely

[5] H. Goedicke, "A Note On The Early Cult Of Horus In Upper Egypt", Annales Du Service Des Antiquités De L'Égypte, 1959, Volume 56, pp. 59-60.

وهو نفس ما ذكره السير والاس بدج في المعجم الهيروغليفي الإنجليزي[6]:

(همنتر = خادم الإله)

A List of Hieroglyphic Characters. cxliii

XXII.

VASES AND VESSELS, BASKETS, MEASURES, ETC.

Number.	Hieroglyph.	Phonetic Value.	Signification as Determinative or Ideograph.
1, 2		——	vases for unguents.
3		——	unguent, ointment, bitumen, naphtha; the goddess Bastt, and her city Bubastis.
4		——	libation jar, praise, commend.
5		——	coolness, refreshing.
6		——	the king's majesty, servant, kind of priest.
7		——	servant of the god, *ḥem neter*.

[6] AN EGYPTIAN HIEROGLYPHIC DICTIONARY. WITH AN INDEX OF ENGLISH WORDS, KING LIST AND GEOGRAPHICAL LIST WITH INDEXES, LIST OF HIEROGLYPHIC CHARACTERS. COPTIC AND SEMITIC ALPHABETS, ETC. AV WALLIS BUDGE.pg CXLIII intro.

وكذا موقع (الهيروغليفية خطوة بخطوة) الخاضع لإشراف مكتبة الإسكندرية ومراجعة 8 علماء من كبار علماء المصريات على مستوى العالم [7]

b) Religious titles

ḥm-nṯr

Priest (literarily, servant of the god).

◄ مسألة الحذف ثم الدمج:

هذا تصرف عربي قديم معروف في الأسماء الأعجمية أي الحذف وأيضاً الحذف والدمج بين كلمتين بعد الحذف، الحذف مثل (*الأريسيين*) [*أرثوزوكس صارت أُرث ، صارت أُرس، صارت أريسي وجمعها أريسيين*] ؛ومثل "*الرومان*" ، كانت تنطق بلغتهم الأصلية- اللاتينية- "*رومانوس*" ثم صارت عند العرب "*روم*" فتم حذف آخر 3 أحرف؛ ومثل "*جُرْجَة*" تعريب قديم ل (*غريغوريوس*) بحذف آخر 5 أحرف؛ ومثل (*أبرهة*) تعريب ل(*أبراهام*) بحذف آخر حرف.

ومثل (*أُسقُف*) تعريب مع الحذف من (*إيبيسكوبوس*)؛والحذف مع الدمج في الألقاب مثل (*مقوقس*) تعريب للقب اليوناني (*ميجالو تاتوس* *Μεγαλειότατος*) تم حذف حرف لامدا= لام وحرف تاو= تاء، ويعني المبجل؛ ومثل(سابور) من (شاه+ بور) تم حذف الهاء و الدمج.

[7] https://www.bibalex.org/learnhieroglyphs/lesson/LessonDetails_En.aspx?l=87

قال الجواليقي(540هـ) :
(وإذا حُكِيَ لك في الأعْجَميَّةِ خِلافُ ما العَلامةُ عليه، فلا تَرَيَنَّه تَخْليطًا؛ فإنَّ العَربَ تُخَلِّطُ فيه، وتَتَكلَّمُ به مُخلَّطًا؛ لأنَّه ليس مِن كَلامِهم ... وكانَ الفَرَّاءُ يَقولُ: يُبْنى الاسمُ الفارِسيُّ أيَّ بِناءٍ كانَ، إذا لم يَخرُجْ عن أبْنِيةِ العَربِ)[8]
ويوجد الكثير من هذه الأمثلة في كتاب (المعرب) للجواليقي فليراجع.

◄ هاء أم حاء؟

هل هي (*هم نـتر*) أم (*حم نـتر*)؟
هذا الحرفḤ في بداية الأسماء الفرعونية ينطق هاء لا حاء ،وإنما أضيفت له النقطة لينطق بعده مد بالياء؛ يقول عالم المصريات د.جيمس ألين] : Ḥ مثل الحرف الإنجليزي H مثال: Ḥjmt"امرأة" وتنطق "Hee-met" هيي مت"][9]

[8] "المعرب". تأليف: موهب بن أحمد الجواليقي. وفاة: 540هـ. تحقيق: خليل عمران منصور. ناشر الكتاب: دار الكتب العلمية. عدد المجلدات: 1. سنة نشر الكتاب: 1419 - 1998. عدد صفحات الكتاب: 176. رقم الطبعة: 1. صـ99

[9] J. P. Allen, Middle Egyptian - An Introduction To The Language And Culture Of Hieroglyphs, 2010, Cambridge University Press: Cambridge (UK), pg22.

them as they think the ancients might have). Many consonants (*b*, *p*, *f*, *m*, *n*, *r*, *h*, *s*, *k*, *g*, *t*, *d*) are pronounced as they would be in English. The following table shows the way that most American Egyptologists pronounce the rest of the Egyptian consonants:[2]

- *ꜣ* *a* as in *ah*—example: *mꜣꜣ* "see," pronounced "MAH-ah"
- *j* *ee* as in *meet*—example: *bjt* "bee," pronounced "beet"
- *y* usually like *ee* as in *meet*—example: *ky* "other," pronounced "kee"
- *ꜥ* *a* as in *ah*—example: *mꜣꜥt* "order," pronounced "MAH-aht"
- *w* at the beginning of a word like English *w*, otherwise usually like *oo* as in *too*—examples: *wj* "me," pronounced "wee"; *tw* "you," pronounced "too"
- *ḥ* like English *h*—example: *ḥjmt* "woman," pronounced "HEE-met"
- *ḫ* if possible, like the *kh* sound in German *ach* or Scottish *loch* (most English speakers can make this sound with a little practice); otherwise, like English *k*—example: *ḫꜥw* "appearance," pronounced "KHAH-oo" or "KAH-oo"
- *ẖ* the preceding sound followed by *y*—example: *ẖꜣy* "thwart," pronounced "KH^Y^AH-ee" or "K^Y^AH-ee"
- *z* like English *z* or *s*—example: *zj* "man," pronounced "zee" or "see"
- *š* like English *sh*—example: *šj* "lake," pronounced "shee"
- *q* like English *k*—example: *qꜣꜣw* "hill," pronounced "KAH-ah-oo"
- *ṯ* like English *ch*—example: *ṯꜣw* "wind," pronounced "CHAH-oo"
- *ḏ* like English *j*—example: *ḏꜣj* "cross," pronounced "JAH-ee."

لكن حتى لو نطقت بالحاء فلا يضر، لأن الإبدال بين الأحرف ذات المخارج المتقاربة كثير، مثل الإبدال بين الدال والطاء كلاهما يخرج من شجر الفم، والخاء والكاف كلاهما من الحلق ؛ فمثلاً كلمة (*بطيخة*) العربية قابلها بالهيروغليفية المصرية القديمة(*بدُّوكاء*)[10]، حيث

[10] Journal of the General Union of Arab Archaeologists, Volume 9, THE ORIGIN OF ARABIC WORDS IN THE ANCIENT EGYPTIAN LANGUAGE, Deena Alesaily, pg 145.

وقع إبدال بين الحروف المتقاربة والمتجانسة (ط/د) و (ك/ خ) و (ا/ه)؛ وبناءاً عليه فالإبدال بين الحاء والهاء مقبول لأنهما من الحلق.

presence »

5- Word and Table *baṭiḫh* / بطيخة *bddw-kȝ*

In the classical Arabic language, watermelon is called بطيخ/ ***baṭiḫ*** plural form, and the singular is *baṭiḫh*/بطيخة. It originated from the Egyptian word *bddw-kȝ*[29].

Documentation of *bddw-kȝ*

The first occurrence of watermelon was attested in hieroglyphic inscriptions on tomb walls dating to fifth dynasty in Saqqara (3566-3333 BC).It was also mentioned in the tomb of Tutankhamen[30].

Watermelon was presented as food and offerings to nourish the dead in the afterlife. Thus, it spread outside Egypt throughout countries along the Mediterranean Sea by merchants. It was recorded in the Brugsch Papyrus[31] or P. Berlin 3038. The line 193-194 reads[32]:

ḏdwt r.f m kt pḫrt bddw-kȝ[33], «sayings to (the mother of) him as another prescription of the watermelon *bddw-kȝ*»[34].

3- (IMN)=آه ماه ناه=آماناه= هامان)

◄ معنى واستعمالات اللفظة

تطلق هذه اللفظة كاسم على الإله آمون؛ وكلقب على :

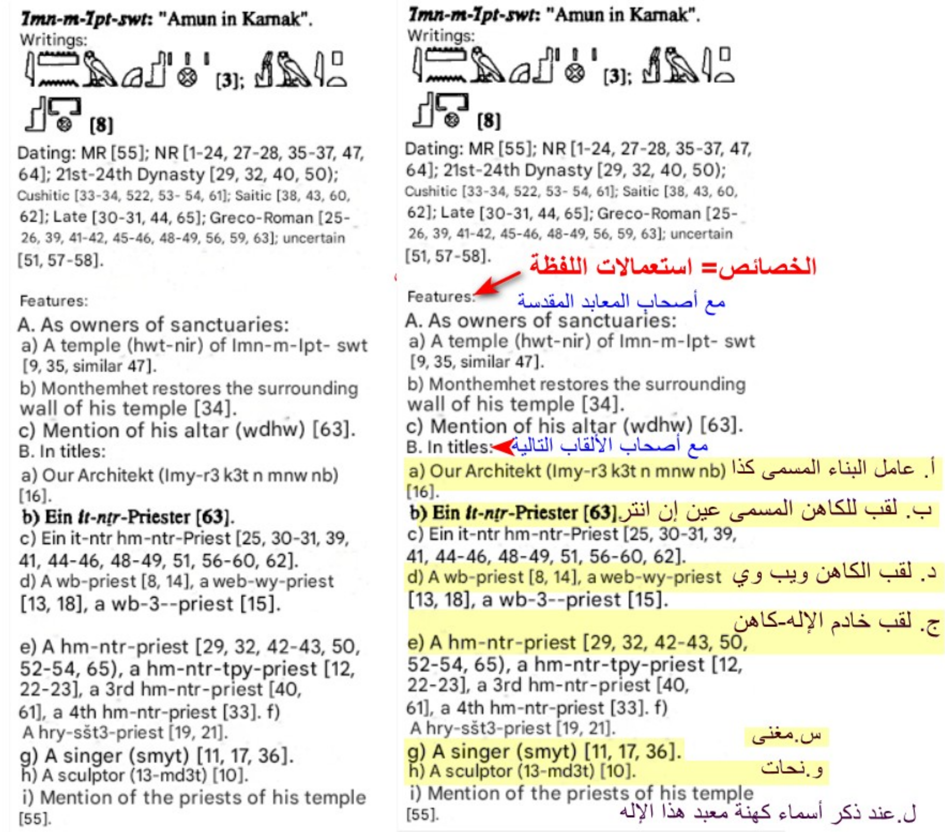
1- الكاهن.
2- عامل البناء.
3- النحات.
4- المغنى

حيث ورد في "معجم الآلهة المصرية وأسماء الآلهة= ليكسي كون دير إيجبتيشن جوتار إند جوتير بيت زايخ نونين "Lexikon Der Ägyptischen Götter Und Götterbezeichnungen " إصدار 2002 المجلد الأول تحت عنوان Orientalia Lovaniensia Analecta ص312 و ص332و ص 335 ذكرت أن لفظة IMN التي تطلق على الإله آمون أطلقت كلقب أيضاً على الكاهن ذو الرتبة الصغيرة وعلى رئيس الكنهة والمهندس المعماري والنحات.

نص المعجم بالألمانية على اليسار ، وترجمته للإنجليزية في المنتصف، وترجمته للعربية على اليمين:ـ



Imn-m-Ipt-swt: "Amun in Karnak".
Schreibungen:
[3]; [8]
Datierung: MR [55]; NR [1-24, 27-28, 35-37, 47, 64]; 21.-24. Dyn. [29, 32, 40, 50]; Kuschitenzt. [33-34, 52?, 53-54, 61]; Saitenzt. [38, 43, 60, 62]; Spzt. [30-31, 44, 65]; gr.-röm. Zt. [25-26, 39, 41-42, 45-46, 48-49, 56, 59, 63]; unsicher [51, 57-58].
Funktionen:
A. Als Besitzer von Heiligtümern:
a) Ein Tempel (*ḥwt-nṯr*) des *Imn-m-Ipt-swt* [9, 35, ähnlich 47].
b) Monthemhet restauriert die Umfassungsmauer seines Tempels [34].
c) Erwähnung seines Altars (*wdḥw*) [63].
B. In Titeln:
a) Ein Architekt (*imy-r3 k3t n mnw nb*) [16].
b) Ein *it-nṯr*-Priester [63].
c) Ein *it-nṯr ḥm-nṯr*-Priester [25, 30-31, 39, 41, 44-46, 48-49, 51, 56-60, 62].
d) Ein *wꜥb*-Priester [8, 14], ein *wꜥb-ꜥwy*-Priester [13, 18], ein *wꜥb-ꜥ3-ꜥḳ*-Priester [15].
e) Ein *ḥm-nṯr*-Priester [29, 32, 42-43, 50, 52-54, 65], ein *ḥm-nṯr-tpy*-Priester [12, 22-23], ein 3. *ḥm-nṯr*-Priester [40, 61], ein 4. *ḥm-nṯr*-Priester [33].
f) Ein *ḥry-sšt3*-Priester [19, 21].
g) Eine Sängerin (*šmꜥyt*) [11, 17, 36].
h) Ein Bildhauer (*t3-mḏ3t*) [10].
i) Erwähnung der Priester seines Tempels [55].



Imn-m-Ipt-swt: "Amun in Karnak".
Writings:
[3]; [8]
Dating: MR [55]; NR [1-24, 27-28, 35-37, 47, 64]; 21st-24th Dynasty [29, 32, 40, 50); Cushitic [33-34, 522, 53- 54, 61]; Saitic [38, 43, 60, 62]; Late [30-31, 44, 65]; Greco-Roman [25-26, 39, 41-42, 45-46, 48-49, 56, 59, 63]; uncertain [51, 57-58].

Features:
A. As owners of sanctuaries:
a) A temple (hwt-nir) of Imn-m-Ipt- swt [9, 35, similar 47].
b) Monthemhet restores the surrounding wall of his temple [34].
c) Mention of his altar (wdhw) [63].
B. In titles:
a) Our Architekt (Imy-r3 k3t n mnw nb) [16].
b) Ein *It-nṯr*-Priester [63].
c) Ein it-ntr hm-ntr-Priest [25, 30-31, 39, 41, 44-46, 48-49, 51, 56-60, 62].
d) A wb-priest [8, 14], a web-wy-priest [13, 18], a wb-3--priest [15].

e) A hm-ntr-priest [29, 32, 42-43, 50, 52-54, 65), a hm-ntr-tpy-priest [12, 22-23], a 3rd hm-ntr-priest [40, 61], a 4th hm-ntr-priest [33]. f) A hry-sšt3-priest [19, 21].
g) A singer (smyt) [11, 17, 36].
h) A sculptor (13-md3t) [10].
i) Mention of the priests of his temple [55].

Imn-m-Ipt-swt: "Amun in Karnak".
Writings:
[3]; [8]
Dating: MR [55]; NR [1-24, 27-28, 35-37, 47, 64]; 21st-24th Dynasty [29, 32, 40, 50); Cushitic [33-34, 522, 53- 54, 61]; Saitic [38, 43, 60, 62]; Late [30-31, 44, 65]; Greco-Roman [25-26, 39, 41-42, 45-46, 48-49, 56, 59, 63]; uncertain [51, 57-58].
الخصائص= استعمالات اللفظة
Features:
مع أصحاب المعابد المقدسة
A. As owners of sanctuaries:
a) A temple (hwt-nir) of Imn-m-Ipt- swt [9, 35, similar 47].
b) Monthemhet restores the surrounding wall of his temple [34].
c) Mention of his altar (wdhw) [63].
B. In titles:
مع أصحاب الألقاب التالية
a) Our Architekt (Imy-r3 k3t n mnw nb) أ. عامل البناء المسمى كذا [16].
b) Ein *It-nṯr*-Priester [63].
ب. لقب للكاهن المسمى عين إن انتر
c) Ein it-ntr hm-ntr-Priest [25, 30-31, 39, 41, 44-46, 48-49, 51, 56-60, 62].
d) A wb-priest [8, 14], a web-wy-priest د. لقب الكاهن ويب وي [13, 18], a wb-3--priest [15].
ج. لقب خادم الإله-كاهن
e) A hm-ntr-priest [29, 32, 42-43, 50, 52-54, 65), a hm-ntr-tpy-priest [12, 22-23], a 3rd hm-ntr-priest [40, 61], a 4th hm-ntr-priest [33]. f) A hry-sšt3-priest [19, 21].
س.مغنى
g) A singer (smyt) [11, 17, 36].
و.نحات
h) A sculptor (13-md3t) [10].
i) Mention of the priests of his temple [55].
ل.عند ذكر أسماء كهنة معبد هذا الإله

◄كيفية نطق اللفظة

يقول عالم المصريات الأميركي جيمس ألين في كتابه (اللغة المصرية الوسطى - مقدمة عن لغة وثقافة الهيروغليفية) سنة 2010 صـ364 أن لفظة IMN تنطق ah-MAH-nah. وتمت معرفة ذلك من خلال رسالة بين رمسيس الثاني وخاتوشيلي الأول ملك الحثيين مكتوبة باللغة المسمارية كتبت (رمسيس الذي أنجبه آمون) استعملت فيها هذه اللفظة IMN ونطقها ah-MAH-nah. انظر، الصورة:

ciple), whom Amun desired." We have the actual pronunciation of both these names thanks to a transcription in cuneiform, where the vowels are written: *wasmuˁariˁa satipnariˁa* and *riˁamasisa mayamana*.[11]

Individuals often added the names of their parents after their own by means of the relative forms *jr.n* and *ms.n*: for instance,

zẖ3 n ẖnrt wr sbk-ḥtp.(w) m3ˁ ḫrw nb jm3ḫ jr.n zẖ3 n ẖnrt wr snb-n.j m3ˁ ḫrw ms.n nbt pr rn.s-rs.(w) m3ˁt ḫrw (Brunner, *Chrestomathie*, pl. 11, 4–5)

"Chief prison-scribe Sebekhotep, justified, possessor of honor, begotten of the chief prison-scribe Senebni, justified, born of the house-mistress Renesres, justified."[12]

The clauses *jr.n* X and *ms.n* Y mean "whom X made" and "to whom Y gave birth," but they are normally translated "begotten of" and "born of" because the length of the phrases that serve as their subject usually makes a literal translation somewhat clumsy in English.

11 The pronounced form of the throne name shows the loss of the final *r* of *wsr* and the feminine *t* of *m3ˁt*; in the personal name the *r* of *mr* has changed to a *y* (see § 2.8.3). The stress was probably on second-last syllable in all four parts: i.e., "wass-moo-ah-REE-ˁah sah-tip-nah-REE-ˁah, ree-ˁah-mah-SEE-sah migh-ah-MAH-nah."

◄ آهاماناه أم مريمانناه؟

المقطع وفقاً للدكتور جيمس ألين ، والذي يعنينا المظلل بالأصفر:-

"wass-moo-ah-REE-ëah sah-tip-nah-REE-ëah, ree-ëah-mah-SEE-sah migh-ah-MAH-nah."

والذي ترجمته:-

"*رمسيس الذي يحبه- يرغب فيه- آمون whom Amun desired*".""

وقد أسقط الكاتب المسماري حرف الراء R من كلمة (*migh*) وكتب بدلا منها حرف y (ينطق) ، يشيرgh في المسمارية) الدكتور الين يبين ذلك فيقول:

11 The pronounced form of the throne name shows the loss of the final *r* of *wsr* and the feminine *t* of *m3ꜥt*; in the personal name the *r* of *mr* has changed to a *y* (see § 2.8.3). The stress was probably on second-last syllable in all four parts: i.e., "wass-moo-ah-REE-ꜥah sah-tip-nah-REE-ꜥah, ree-ꜥah-mah-SEE-sah migh-ah-MAH-nah."

لذا فالعبارة المقابلة لهذا النطق المسماري وفقاً للهيروغليفي هو (*الذي أحبه آمون Meryamun*) والتي ستنطق:

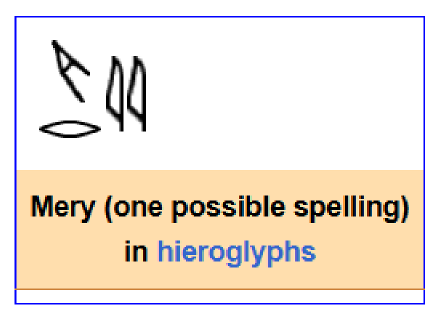
Mery-ah-MAH-nah

ومعنى كلمة ((*Mery* هو (*أحبه= رغب فيه= Desired*) كما ترجمها د إلين؛ ويمكن أيضاً مطالعة معنى اللفظتين (*mry-ỉmn*) والتي تعني (*محبوب-آمون*) والـتأكد أنهما لفظتان منفصلتان هنا ، وهنا أيضاً :

The name "Ramessu Mery Amun" translates to "Ra has fashioned him, beloved of Amun." The name could also be translated as "Ra Bore Him, Beloved of Amun."

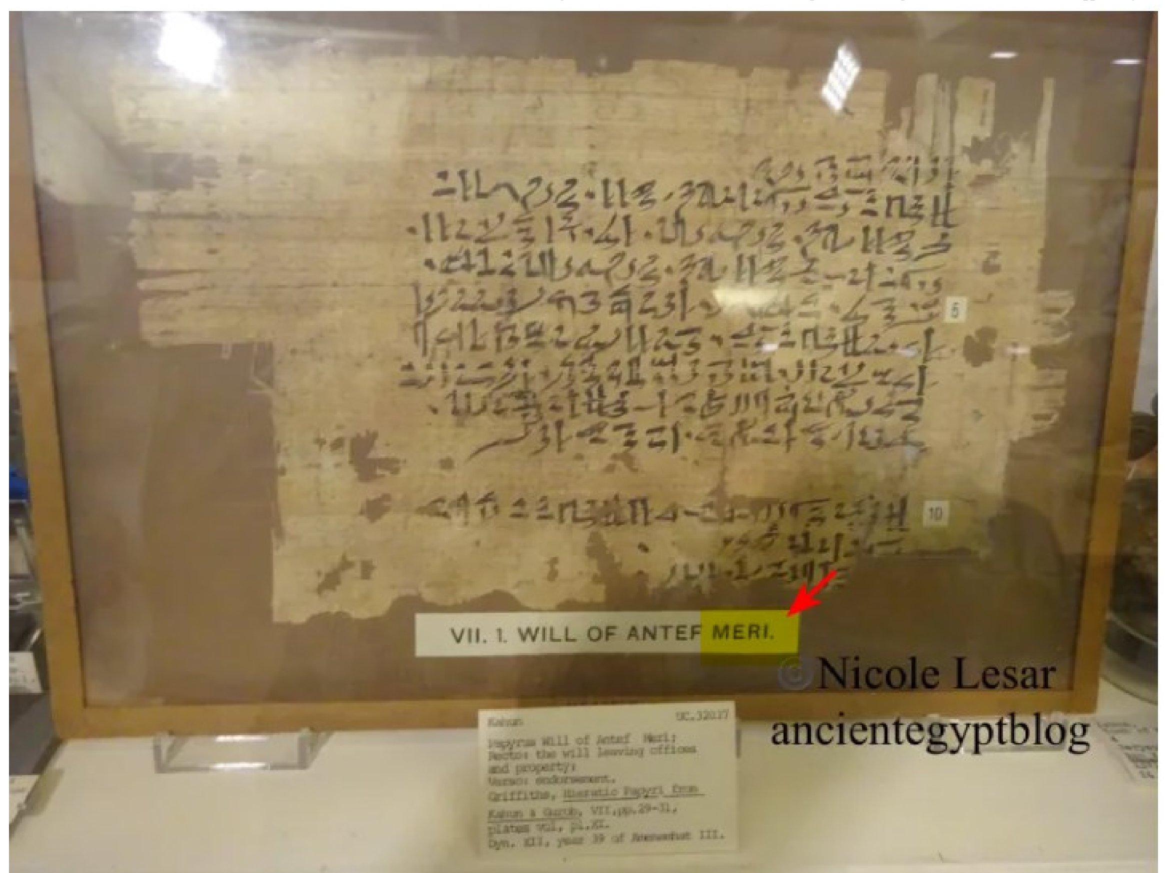
◄ هل حرف الألف هو أول حرف من *آهماناه* أم آخر حرف من ميري؟

كلمة "ميري " تعني محبوب؛يمكن معرفة ذلك بسهولة هنا



Mery (one possible spelling) in hieroglyphs

وبالتالي هي لا تنتهي بحرف الألف؛ ويمكن الـتأكد من أنهما(آمون+ ميري) كلمتان منفصلتان،و الأولى لا تنتهي بالألف وإنما الثانية هي التي تبدأ بالألف من الرابطين سابقي الذكر هنا ، وهنا ؛ وبمطالعة الصورة التالية[11] يمكن أن ترى أن meri تنتهي ب i وليس بعدها حرف a

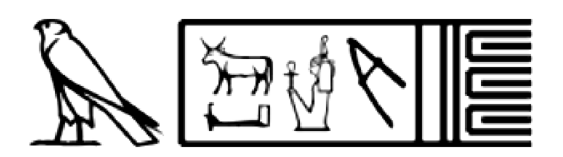


ومن ثم سنلاحظ أن محبوب = mery ؛ وآمون = amana؛ فحرف الألف a هو جزء من كلمة آمون وليس من كلمة (محبوب)؛ فليس صحيحاً أن يقال أن آمون هي (مانا) بل (آمانا)؛ وهنا أيضاً يمكن التأكد من أن الـa جزء من آمون mery-amen.

[11] https://www.ancientegyptblog.com/?p=3100

ولو كان حرف الألف هو آخر حرف من محبوب= mery ، فهذا يعني أن حرف الميم في العبارة التالية هو آخر حرف من mery أيضاً ! (محبوب معات)[12]

HORUS NAME VARIANT B1



Ka nakht mery Maat

kꜣ-nḫt mri-mꜣꜥt

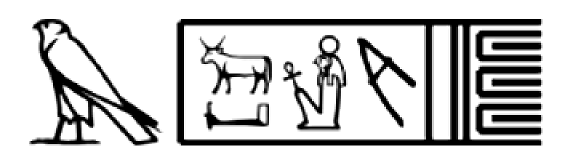
The strong bull, beloved of Maat

Place de la Concorde obelisk, North center column
Rosellini, *I Monumenti dell' Egitto e della Nubia*, IV-1, plate CXVII a

والراء آخر حرف من mery ! (محبوب رع)[13]

12 https://pharaoh.se/ancient-egypt/pharaoh/ramesses-ii/

13 نفس المرجع السابق



Ka nakht mery Ra

kꜣ-nḫt mri-rꜥ

The strong bull, beloved of Ra

Place de la Concorde obelisk North right colu
Rosellini, *I Monumenti dell' Egitto e della Nub*
Beckerath, “Handbuch der ägyptischen König

◄ماناه أم آماناه؟
هل النطق المسماري يحذف حروف العلة؟

هل اللغة المسمارية تنطق آمون هكذا (ماناه) بحذف الألف بسبب حذفها للحروف المتحركة؟
في الحقيقة فإن الدكتور جيمس ألين قد ذكر عكس ذلك، لقد ظهر شكره للغة المسمارية التي حافظت على حروف العلة في كلمة آمون وكلمة (محبوب= ميري) عندما قال :
"لدينا النطق الفعلي لكلا الاسمين بفضل النسخ بالخط المسماري، حيث يتم كتابة الحروف المتحركة]العلة["

"We have the actual pronunciation of both these names thanks to a transcription in cuneiform, where the vowels are written."[14]

whom Re has chosen." The personal name of this king also contains a perfective relative form: rˁ-ms-sw mr-jmn(w), meaning "Re is the one who gave him birth (perfective active participle), whom Amun desired." We have the actual pronunciation of both these names thanks to a transcription in cuneiform, where the vowels are written: *wasmuˁariˁa satipnariˁa* and *riˁamasisa mayamana*.[11]

فاللغة المسمارية حافظت على حروف العلة،وبفضل ذلك أمكننا معرفة نطق العبارة؛ وبالتالي فالسببين الذين ربما يُظن بسببهما أن لفظة (آماناه) تبدأ بدون ألف (ماناه) قد سقطا، ألا وهما :

1- الألف هي آخر حرف من (محبوب= مير)
2- الألف هي حرف علة وبالتالي قد حذفته اللغة المسمارية.

ومن استعمل السببين معاً فقد وقع في تناقض، فكيف تكون الألف هي آخر حرف من (مير) وهي محذوفة ؟!

◄ لماذا حذف د.جيمس ألين النطق في الطبعة الثالثة؟

لقد حذف د.جيمس التعليق الذي كان قد ذكره بخصوص المزيد من التوضيح لنطق العبارة، وإن كان النطق مازال واضحا فيما أبقاه (*mayamána= ماي آماناه= ميري آماناه= محبوب آماناه*).

[14] J. P. Allen, Middle Egyptian - An Introduction To The Language And Culture Of Hieroglyphs, 2010, Cambridge University Press: Cambridge (UK), pg364.

الأهم هو : هل ذكر د.ألين أن هدف الإصدار الثالث تصحيح الأخطاء التي كانت في الإصدار الثاني؟ لنقرأ مقدمة الإصدار الثالث:

"كما يمكنك أن ترى من صفحة العنوان، هذه هي الطبعة الثالثة من الكتاب. كانت الطبعة الثانية تهدف في المقام الأول إلى تصحيح الأخطاء في الطبعة الأولى وتقديم الرسوم التوضيحية لمرافقة المقالات. تتبع هذه الطبعة الجديدة نفس التنسيق بشكل أساسي، ولكنها تختلف بشكل كبير في عدة جوانب. تمت إعادة تصميم تخطيط الصفحة لزيادة قابلية القراءة، مما أدى إلى زيادة عدد الصفحات قليلاً. لجعلها أكثر فائدة كمساعدة لقراءة النصوص، تمت إضافة فهرس للمراجع النصية. تم استخراج مناقشة الجمل التابعة من الدروس حول البناءات الفردية وأشكال الفعل وإعادة تنظيمها في دروس مخصصة حول وسائل التبعية المختلفة."[15]

"As you can see from the title page, this is the third edition of the book. The second edition was primarily intended to correct errors in the first edition and to introduce illustrations to accompany the essays. This new edition essentially follows the same

[15] J. P. Allen, Middle Egyptian - An Introduction To The Language And Culture Of Hieroglyphs, 2010, Cambridge University Press: Cambridge (UK), pg x.

format, but it is significantly different in several respects. The page layout has been redesigned to increase legibility, resulting in a slightly larger page count. To make it more useful as an aid to reading texts, an index of textual references has been added. The discussion of dependent clauses has been extracted from the lessons on individual constructions and verb forms and reorganized into dedicated lessons on the various means of subordination."

كما ترى، فالطبعة الثانية هي التي كانت تهدف لإصلاح أخطاء الطبعة الأولى؛ أما الطبعة الثالثة فلها أهداف أخرى قد ذكرها؛ وقد ذكر أن هذه الثالثة قد سارت على نفس التنسيق (format) الذي للطبعة الثانية، والتنسيق معروف ، مثل حجم الخط ونوعه ولونه وغير ذلك، فلا يخطئ القارئ الكريم ويخلط بين (*نفس التنسيق*) و (*نفس النسق= المنوال*) فيظن أنه يقصد أن الطبعة الثالثة حالها كحال الثانية تهدف لتصحيح الأخطاء.
بالتأكيد لو كانت هناك أخطاء في الثانية لصححها في الثالثة ، وربما يكون حذف التعليق لهذا السبب ، وربما لسبب آخر، لكن المؤكد أنه لم يذكر سبب الحذف، ولم

يذكر أن الثالثة تصحيح لأخطاء الثانية، ربما لم يذكر لكون عدد الأخطاء قليل، وربما لم يذكر لعدم وجود أخطاء، فلا يصح أن ننسب إليه جازمين أن سبب الحذف هو تراجعه عن النطق بالضرورة.
على كل حال فالأمر غير مؤثر تأثيراً جوهرياً فالعبارة التي أبقاها في نطقها الغَناء والكفاية.

4. حيمن حوتب = هيمين هوتيب

شخص اسمه حيمين حوتب أو هيمين هوتيب *Hemen-hetep* ؛ ووظيفته رئيس عمال مقلع الحجارة ربما يرجع لعهد رمسيس الثاني.
والترادف والإبدال بين الحاء والهاء يسير ومقبول لكونها حروف متقاربة المخرج (حروف حلقية- حروف احتكاك حنجري).

إطار باب في متحف تاريخ الفن في فيينا، النمسا يمثل الجزء أعلى اليمين من الإطار ؛و نصه المكتوب. "حمن-ح" ومهنته "Vorsteher der Steinbrucharbeiter" بمعنى "رئيس/مشرف عمال مقلع الحجارة" ويرجع تاريخه إلى فترة المملكة الحديثة.

المصدر : (إجيبتشا إنشغيفتِن أوس ديم كا هوف موزيم) النقوش المصرية من متحف هوف في فيينا.

W. Wreszinski, Aegyptische Inschriften Aus Dem K.K. Hof Museum In Wien, 1906, J. C. Hinrichs’sche Buchhandlung: Leipzig, I 34, p. 130.,196.

رقم النقش 5821/5822

تاريخه: بين الأسرة التاسعة عشرة والأسرة العشرين.

نص النقش من الموقع الرسمي للمتحف العالمي المصري :

" (1) قربان يقدمه الملك لأوزوريس، أول الغربيين، رب اللانهاية، حاكم الأبدية، حتى يتمكن من تقديم كل ما يُقدم على مائدة طعامه؛ نفس الريح الشمالية العذبة؛ جنازة لائقة لشيخوخته، من أجل كا المشرف على عمال البناء لدى آمون هيمن حتب، صادق الصوت. (2) قربان يقدمه الملك للصحراء الغربية وأمونيت، سيدة السماء، حتى تتمكن من تقديم الطعام والغذاء وجميع أنواع القرابين، كل الأشياء الجيدة والنقية، من أجل كا المشرف على نحاتي آمون هيمن حتب، صادق الصوت. (3) ابنه بو حتب. (4) سيدة البيت نفرت نوب."[16]

[16] https://www.globalegyptianmuseum.org/detail.aspx?id=5136

القربان من أجل كا (روح؟) كبير نحاتي آمون واسمه (هيمن)؛ يخبرنا المتحف عن معنى كلمة ka فيقول:
"كان قدماء المصريين يستخدمون كلمة "كا" غير القابلة للترجمة للإشارة إلى ذلك الجانب من الإنسان والآلهة المرتبط بقوة الحياة الخلاقة. والكا هي الجانب الذي يميز الشخص الحي عن الشخص الميت. وقد ظهرت الكا في لحظة الولادة، وكانت بمثابة نسخة طبق الأصل من الفرد. وفي بعض الأحيان كان يتم تصوير الكا كشخصية أصغر قليلاً إلى جانب الشخص الحي. وفي بعض الأحيان يتم تصوير الإله خنوم جالسًا أمام عجلة الفخار وهو يصنع الجسد المادي للشخص والكا الخاص به."[17]

هيمين أو *حيمين* قريبة من *هامان*، وله وظيفة تشبه المذكورة عنه في القرآن فكلاهما شخص مهم مسئول بشكل ما عن أعمال البناء (*ياهامان ابن لي صرحاً*) (*المشرف على عمال البناء لدى آمون*)

[17] https://www.globalegyptianmuseum.org/glossary.aspx?id=204

◄ هل أصبح صاحب المهنة أصبح اسم علم ؟!

عندما ذكر دكتور ريزينسكي هذا النقش أورده هكذا [*الاسم واللقب: حيمن ح رئيس عمال البناء لدى آمون*] صـ 30.

فهل هذا يعني أن (حيمن ح= هيمين ه) التي هي اسم علم، اسم لرجل، معناها رئيس العمال؟!
بالتأكيد لا، ربما يخطئ بعض القراء ويظن أننا نعتبر كلمة هيمن معناها رئيس العمال ظناً منه أن القرآن الكريم لم يذكر سوى اسم هامان فقط، ونحن نعلم أن القرآن قد ذكر وظيفته أيضاً (*ياهامان ابن لي صرحاً*) = (*يا رئيس عمال البناء حضرة جناب هيمين ابن لي صرحاً*).

★اعتراضات

(1) الحروف المتحركة في المصرية القديمة ضاعت فلا نعرف كيفية نطق الألفاظ.
(2) لا يوجد مقابل في الهيروغليفية لحرف الهاء.
(3) يوجد حروف زائدة في (حمنتر/همنتر).

وأخيراً فلن أنسى هذه المرة أن أشكر الأخ ياسين وباقي الإخوة القائمين على موقع Islamic

awareness فقد استفدت من مقالهم المتعلق بالموضوع هنا ، وإنما نسيت ذلك المرة السابقة رغم حرصي عليه بسبب العجلة لكون البحث كان معداً قبل المناظرة بأيام قليلة وأحببت أن أنشره سريعاً ليطالعه المخالفون أثناء المناظرة.

وآخر دعوانا أن الحمد لله رب العالمين
7/ 2/ 2025م
د.أحمد الشامي
https://t.me/Ahmed_elshamy1
https://t.me/DrAhmadElshamyDiscussions